

## ሓበሬታታት ብዛዕባ ምዝገባ ብቕዓታትካ

እዞም ሓበሬታታት እዚአቶም ኣብ መሃሃዲ መዓስከር ንእትቐመጥን ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ንእትምዝገብን ከይኖም ሓበሬታታትካ ንክምዝገበልካ መሰል ንዘለካ ዝምልከት እዩ፡ ምውህሃዳዊ ሕጊ ዓንቀጽ 6 ነመልከት።

ሓበሬታታት ብቕዓትካ ንክትምዝገብ ግዴታ ኣለካ። ጎደሎ ምዝገባ ብቕዓታትካ ንዝወሃበካ ዕድል ፍኖተ-መርሓ/veiledning ምህሮን ስራሕን ኣብ ኖርወይ ንምምጥጣን ሳዕቤን ከኸትል ይኸእል እዩ። ጎደሎ ምዝገባ ነቲ **IMDi** ንግዥ ዝኸውን ሰፈር ንኡስ ዞባ ንምርካብ ዘካይድዎ መስርሕ ተራ ክህልዎ እውን ይኸእል እዩ።

### ስለምንታይ ኢኻ ብቕዓታትካ ትምዝገብ፡

ሃገረ ኖርወይ ብዙሓት መንግስታውያን ኣብየተ-ጽሕፈታት ፍኖተ-መርሓ ስልጠና፡ ምህሮን ስራሕን ንሰባት ኣብ ምሃብ ዝነጠፉ ኣለዎ። ዝበለጸ ፍኖተ-መርሓ ንክህባኻ ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ የድልየን እዩ።

እንተድኣ ብመንግስታዊ ሓገዝ ክትሰፍር ከይይንካ፡ ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ሓደ ካብቶም ሓይሎት ባእታታት IMDi ኣብ ግምት ብምእታው እዩ ምሳኻ ዝሰማማዕ ሰፈር ንኡስ ዞባ ዝመርጸልካ።

ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ጸኒሑ ምሳኻ ዝመጣጠን ሞያዊ ፍኖተ-መርሓ፡ መደብ ሸቶኻ፡ ሰዓታት ምሉእ-መደብን ንትሕዝቶ መደብ መትከል እግሪ/**Introduksjonsprogram** ንክወሃበካ ኣብ ማዕላ ክውዕሉ ኢዮም።

### ሓበሬታታት ንምትሕሓዝ ዘፍቅድ ሕጋዊ መሰረት

እቲ ሕጋዊ መሰረት ሓበሬታታት ጎዳይካ ንምትሕሓዝ ዝምእዝዞ ምውህሃዳዊ ሕጊ ዓንቀጽ 41ን ምውህሃዳዊ መምርሒ ዝምርከሱ ዓንቀጽ 47ን እዩ።

### ሓበሬታታት ብዛዕባ ደረጃ ብዝሒ ምዝገባ

እንተድኣ ኣብ ኮምፓስ ተወሳኺ ክማላእ ኣለዎ ትብሎ ሓበሬታታት ኣልዩ ከይይኑ፡ ምናልባሽ እቶም ኣብ እዞን ምዝገባ ዝተሓባበሩኻ ተወሳኺቲ ደቀቕቲ ዝርዝራት ኣብ ነጻ ጽሑፍ ዝጸሓፎ ባዶ ቦታ ክምዝገብዎ ይኸእሉ ኢዮም። እቲ ዝተሓባበረካ ኣብቲ ነጻ ጽሑፍ ዝጸሓፎ ባዶ ቦታ ነቶም ኣብ ኮምፓስ ዝርከቡ ነጥብታት ዝምልከቱ ተወሳኺቲ ሓበሬታታት ጥራይ እዩ ከእቱ ዝኸእል።

ኣየኖት ሓበሬታታት ኢዮም ብዛዕባኻ ኣብ ኮምፓስ ዝምዝገቡ፡

- ዜግነት፡ ጾታን ዕድመን
- እትኸእሎም ቋንቋታት
- ትምህርቲ
- ተመኸሮ ስራሕ
- ካብ ተዘውትሮም ዝነበርካ ምስ ትምህርትን ስራሕካን ዝዛመዱ ዓይነታት ንጥፊታት
- ዝምባሌታትካ
- እትደልዮም ዓይነታት ምህሮን ስራሕትን

### እትምዝገብዎ ሓበሬታታት መነመን ኢዮም ክርእይዎ፡

ንሓበሬታታት ብቕዓታትካ ዝሕተተሉ ኣብያተ ጽሕፈት ምውህሃድን ብዙሕነትን (IMDi) እዩ። ሓበሬታታት ብዛዕባ ስምካን ቍጽራ-DUFካን IMDi ኢዮም ዓቂባም ዘለው፡ መታን ሓበሬታታትካ ንምልላዩ ክጥዕመና ተባሂሉ ድማ እዩ።

ሞያዊ ማእከል ምስ ምምሕዳር ዞባን ንኡስ ዞባን ብምትሕብባር ኣብ ሓበሬታታት ብቐዳታትካ ተሞርኩሶም ሞያዊ ፍኖተ-መርሓ ክህቡኻ ኢዮም። ኣካል ናይቶም መትከል-እግሪ/Introduksjonsprogram ዝወሃቦም ምስ እትኸውን ሞያዊ ፍኖተ-መርሓ ንከተካይድ መሰልን ግዴታን ኣለካ። እቲ ፍኖተ-መራሒኻ/veileder ነቲ ውጽኢት ፍኖተ-መርሓ ንንኡስ ዞባኻ፣ IMDiን ናብ/NAVን ከካፍሎም እዩ።

ኣብያተ ጽሕፈት ዕዮን ሰብኣዊ ድሕነትን (NAV) ኣብ ኖርወይ ናይ ስራሕ ዕድላት ንክትረከብ ፍኖተ-መርሓ ንክህቡኻ ኢዮም ዝጥቀሙሎም እቶም ሓበሬታታትካ።

እቲ መዓሰከርካ ዝርከቦ ንኡስ ዞባ ንምሉእ ሰዓታዊ መደብ እትሳተፎ ወይ ንክወሃህደካ ዝበቓዕ ስጉምቲታት ብምትእትታው ንክመጣጥኑልካ ኢሎም ኢዮም ዝጥቀሙሉ ሓበሬታታትካ።

እንተድኣ ብመንግስታዊ ሓገዝ ክትሰፍር ኮይንካ እቲ ትሰፍረሉ ንኡስ ዞባ ሓበሬታትካ ምሳኻ ዝመጣጠን መደብ መትከል-እግርን ምህር ኖርወይኛን ስነ-ሕብረተሰብን ወይ እውን ካልእ ተዛማዲ ዝኹን ዕድል ስልጠና ንክህበካ ክጥቀሙሉ እዩ።

እቶም ሓበሬታታት ንጭቡጣት መጽናዕትታትን ትንተናዊ ዕላማታትን ማዕላ ክውዕሉ ይኸእሉ ኢዮም።

ብመሰረት ሕግታት ዕቃብ-ውልቃውነት ዘለውኻ መሰላት ኣየኖት ኢዮም፤

ብዛዕባኻ ዝምዘገቡ ሓበሬታታት ንክትርእዮም መሰል ኣለካ<sup>1</sup>። ብጌጋ ዝተመዘገቡ ሓበሬታታት እንተ ንክእረሙ ወይ ክድምሰሱ ክትሓትት ትኸእል ኢኻ<sup>2</sup>። ብዛዕባኻ ዝተመዘገቡ ሓበሬታታት ኣብ ማዕላ ንክይውዕሉ ክትሓትት መሰል ኣለካ። ገለ ካብቲ ከተቐርቦ እትኸእል ምክንያታት ልክዕ ኣይኮነን ብምባል እዩ<sup>3</sup>። ፍሉይ ምክንያት ምስ ዝህልወካ ንኣተሓሕዝ ሓበሬታታትካ ተቓውሞ ከተቐርቡሉ ትኸእል ኢኻ<sup>4</sup> ። ኣገባብ ኣተሓሕዝ እቶም ሓበሬታታት ጥርግዝ ከተቐርቡሉ መሰል ኣለካ<sup>5</sup>።

ንኣተሓሕዝ ሓበሬታታትካ ዝምልከት ዘለካ መሰላት ክትጥቀሙሉ እንተድኣ ደሊኻ፣ ንIMDi በዚ ዝስዕብ ኢ-ሜይል ክትውከስ ንኣወበካ፡ [post@imdi.no](mailto:post@imdi.no), ወይ እውን ምስ ናይ IMDi ተጻዋዕቲ ዕቃብ-ውልቃዊ ዝምልከቶም ብቐጥታ በዚ ዝስዕብ ኢ-ሜይል ተወከስ፡ [personvernombud@imdi.no](mailto:personvernombud@imdi.no). እትህቦም ሓበሬታታት ክሳብ 15 ዓመታት ኣቢሎም ኢዮም ዝኸዘኑ።

ዝያዳ ሓበሬታታት መሰላትካ ንምርካብ ንተቐጻጻርቲ ሓበሬታታት ውልቃውነት/Datatilsynet ክትውከስ ምክርና ንልግሰልካ፡ <https://www.datatilsynet.no/rettigheter-og-plikter/den-registrertes-rettigheter/>, ከምኡ እውን ኣዋጅ ዕቃብ-ውልቃውነት IMDi <https://www.imdi.no/om-imdi/personvern/>.

<sup>1</sup> Jf. personvernforordningen art. 15.  
<sup>2</sup> Jf. personvernforordningen art. 16. og 17.  
<sup>3</sup> Jf. personvernforordningen art. 18.  
<sup>4</sup> Jf. personvernforordningen art. 21.  
<sup>5</sup> Jf. personvernforordningen art. 77.